



THE PRESIDENT
OF THE
GENERAL ASSEMBLY

29 September 2016

Excellency,

I have the pleasure to transmit the vision statement, as received, of Ms. Kristalina Georgieva, which is pursuant to letters of 25 February 2016 and 29 March 2016 (A/70/877 and A/70/878) regarding the informal dialogues by the General Assembly with candidates for the position of Secretary-General in accordance with General Assembly resolution 69/321.

I would also like to inform you that in accordance with the above mentioned letters and past practice, an informal dialogue with Ms. Georgieva will be held on Monday, 3 October 2016 in Conference Room 1, from 11:00am to 1:00pm. A Journal announcement will follow.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Peter Thomson".

Peter Thomson

To all Permanent Representatives
and Permanent Observers to the United Nations
New York



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF
B U L G A R I A
T O T H E U N I T E D N A T I O N S

11 East 84th Street, New York, NY 10028, Tel: (212) 737 4790, Fax: (212) 472 9865, e-mail: bulgaria@un.int

No.880

New York, 28 September 2016

Excellency,

I am writing to transmit Ms. Kristalina Georgieva's vision statement as the candidate of the Republic of Bulgaria for the position of Secretary-General of the United Nations.

I would like to kindly request your assistance in circulating it to the Member States of the United Nations and in posting it on the website of the President of the UN General Assembly.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Sincerely,

Georgi Panayotov
Ambassador, Permanent Representative

H.E. Mr. Peter Thomson
President of the 71st session of the General Assembly
United Nations

VISION STATEMENT

My vision for the United Nations is clear and simple. In a changing world it needs to move with the times, renew its relevance, and deliver for those in need. This requires action across three areas.

First, on peace and security, the Secretary-General needs to prioritize conflict prevention and resolution; and rejuvenate the effectiveness, integrity and authority of UN peacekeeping. Second, the world has to deliver on the ambitious agenda across sustainable development, climate change, and human rights we have collectively agreed upon. Together they point towards a much more sustainable and resilient economic future and the Secretary-General must ensure that progress remains on track. Third, the Secretary-General must earn the trust of member states to execute the reforms and good management practices needed for the UN to live up to the demands of the twenty first century. Success depends on a strong partnership with member states to provide the Secretary-General with the space and confidence to act, but also willingness by the Secretary-General to be held accountable for delivering results.

During my formative years I witnessed dramatic political and economic change in my own region and country. The experience left me with a deep understanding of the drivers of change and the impact it has on the lives of people everywhere. As a mother and a grandmother, I am acutely aware of the challenges facing young people, upon whom the future depends. I have seen opportunities realized, as well as the pain and insecurity of those left behind. At a time when global poverty is retreating yet inequality is on the rise, and where we have established plans for tackling many of the world's ills, the United Nations is a vital force for good, capable of making a remarkable impact on the individual lives of billions of people.

I bring the direct experience of having run environment, development and humanitarian programmes throughout my career and a background undertaking intensive diplomacy on the global stage. Similarly, I have worked closely with member states in various capacities to direct budgetary resources where needed and would bring a proven track record of management expertise to the role of Secretary-General. Above all though, I ask you to consider me a leader who will protect the core values of the United Nations and will devote myself to making this great organization work for all.

The stakes have arguably never been higher for a choice of Secretary-General. We live in a time of great change and risk, of opportunity and jeopardy. The choices we make in matters of peace and security or sustainable development will shape our futures for decades to come.

Peace and Security

UN peacekeeping operates under long-standing limitations while also being challenged by a new and changing context of conflict. The emergence of bitter internal conflicts that increasingly attract foreign fighters together with the related rise of non-state terrorist groups pose new challenges to UN peacekeeping. The transnational nature of the modern terrorist threat also requires new kinds of international collaboration that combine smart intelligence-sharing with respect for human rights.

Yet the challenges for UN peacemaking and peacekeeping go much wider than just the new emerging direction of conflict. Many remedies have been proposed in the various reports commissioned in recent years. The challenge is implementation - across a set of actions that begins with prevention, goes through peacekeeping and concludes with conflict resolution.

Regional and local organizations have more of a role to play in the prevention arena. The UN's partnership with the African Union has deepened significantly but more can be done to promote mutual collaboration on prevention and peacekeeping itself. There must also be greater engagement with local actors.

A Secretary-General must use all the preventative tools available - sustainable development, human rights, early warning, mediation and above all, functional UN capacity - to deliver in often unstable and violent situations. A difficulty that has plagued peacekeeping is similarly the ability to

respond in an effective and timely way when a conflict begins. Accelerated funding and deployment is essential.

When peacekeepers do deploy, there must be clear chains of command and absolute accountability, from commanders down to the troops, for their actions. The instances of sexual exploitation and abuse in recent years are intolerable and unacceptable. This requires adequate investment in training, screening, and equipping peacekeepers, as well as greater judgement about the appropriate time of exit from peacekeeping operations.

Peace and security are the foundations of a just and equitable world, in which all may make their contribution to building a fair society and sharing together equally in its benefits. When I see a Blue Helmet I am reminded of the UN's sacred duty to serve and protect the world's most vulnerable people. Faith in this most noble mission relies on clear and strong leadership.

Intrinsic to effective UN peace and security activities is the role of the Secretary-General. As the world's diplomat, the Secretary-General has to be more a function than a person, using what has become known as Good Offices to work closely with key actors, the Security Council, regional groupings, as well as the membership as a whole to prevent and resolve conflicts.

Development, Climate Change, and Human Rights

Member states have acted upon global challenges by setting a formidable agenda for the coming years. As Ban Ki-moon has observed, "We are the first generation that can end poverty and the last generation that can stop climate change." This ambitious call to action places immense responsibility on the next Secretary-General.

On sustainable development, we need to secure coherent UN engagement that aligns the system in support of the Addis Ababa Action Agenda and the Sustainable Development Goals. We need to ensure that the most vulnerable people – including those from the Least Developed Countries (LDCs), the Landlocked Developing Countries (LLDCs), and the Small Island Developing States (SIDS) – are not left behind. We need to be clear about our added value and actions, with a relentless demonstration of our conviction, as custodian of the goals, measurers of progress and global champion. Equally we need to realize that the Sustainable Development Goals require a global response much bigger than the UN alone. I will therefore use my long ties with countries, regional organizations and international institutions to press for much fuller co-operation on this agenda.

Beyond this, a Secretary-General must press for new sources of public finance and encourage an engagement of the private sector on a much larger scale than before. This will require creating new kinds of public-private instruments and partnerships that will raise our level of investment and innovation.

The Paris Agreement has drawn the attention to the risks attached to climate change and the extraordinary gains for humankind if we can slow its pace. If we fail, I dread the devastation that will follow. I have worked on environmental issues throughout my career and I know our work encompasses a panorama which includes our forests and oceans, farmlands, rivers and cities, as well as climate change. We need to bring our global economic activity and consumption into balance with our natural resources base. The Secretary-General's voice must be heard insistently and globally on these issues, pressing for action on climate change, amplifying the technical work of the United Nations and others, presenting the warnings and opportunities before policymakers and global citizens, and exercising convening power to assemble not just states, but other critical constituencies such as business and civil society.

In today's world, no country can succeed without tapping into the potential of all its people, men and women. Having witnessed the positive impact of women empowerment on their lives, on their communities and on peace, I am strongly attentive to women's participation in the formal

workforce. I have also seen women and girls who have been victims of sexual crimes and exclusion. I will spare no effort to boost women's role in society and to allow them to be protected against discrimination and abuse.

Human rights are the indispensable third pillar of UN activity beside peace and security and sustainable development. It remains critical to support the independence and authority of the UN institutions involved in this work. A Secretary-General must also constantly advocate to integrate human rights into the work of the other two pillars, thereby reinforcing progress in all three.

As the co-chair of the Secretary-General's High-Level Panel on Humanitarian Financing, I pressed for a much more effective system to support the rapidly rising costs of meeting the needs of record numbers of vulnerable people in desperate need, including more refugees and displaced people than the world has seen since the Second World War. Assistance must be delivered in a much more cost-effective and transparent way. Our panel proposed a Grand Bargain, adopted at the World Humanitarian Summit, that addresses the mounting cost of agency delivery, provides a greater role to local groups, and calls on donors to commit to multi-year funding. More imaginative use of new tools such as cash-based aid and social bonds is required and results have to be much more rigorously monitored and applied to funding decisions.

A Secretary-General's Leadership

Leadership is the essential ingredient of a successful Secretary-General. Cultivating and building the trust of member states is a permanent priority. It is the fuel on which all else runs. But such authority is not won cravenly through complying with all demands from member states. For if governments are the source of a Secretary-General's authority, legitimacy derives from being consistent keeper of the UN sacred flame - the Charter, the conventions, protocols and wider body of international law that codify the values, principles and vision of the United Nations. That commitment to a world free from war and the scourge of poverty, where the rights of individuals are respected and protected, is as contemporary a vision as when it was written.

The United Nations has always been blessed with a staff drawn to it by its principled purpose. But they need support and reinvigoration. The growing complexity of the UN system has increasingly handicapped its effectiveness to carry out its missions. The organization has come to be seen as slow to react, inefficient and lacking in focus. Management must have the confidence to manage and make use of the more responsive structures that represent current best practice.

I want to restore the United Nation's reputation as a source of innovation, partnership and results. I want it to be the most exciting place in the world to work. And I want to strengthen and lead a staff that represents the full diversity of our membership and is made up of individuals as proud and motivated as I will be to be a UN staff member.

The next Secretary-General will take office at an extraordinary moment. Technology is sweeping through so many aspects of our day-to-day life. Whether we are rich or poor, it is changing how we communicate and are informed. It is changing how we receive healthcare or education. At the same time, we are emerging from decades of global growth that has expanded economic opportunity, extended lifespans and reduced child mortality.

And yet today there are darker clouds too. Growing inequality, greater environmental, demographic and development pressures, and slowing growth suggest we are entering more constrained economic times. At the same time, our institutions of governance are under profound stress as states, international and regional organizations struggle to prevent a period of global disorder. We can, through co-operation, build a sustainable world in which prosperity is shared widely.

The UN and its Secretary-General have enormous responsibility to help steer the world towards a more inclusive path and a brighter future. I am greatly honored to present myself as a candidate to be the next Secretary-General and if selected I will relentlessly pursue the goals of the Charter with integrity and an unwavering sense of duty and compassion for all the world's people.

بيان بشأن الرؤية

رؤتي فيما يتعلق بالأمم المتحدة واضحة ويسيرة. ففي هذا العالم المتغير، ينبغي عليها: السير مع الزمن، وتتجدد ملامتها، وتحقيق المنافع للمحتاجين. وهذا هو ما يتطلب العمل في ثلاثة مجالات.

أولاً، فيما يتعلق بالسلام والأمن، ينبغي على الأمين العام للأمم المتحدة تحديد الأولويات في منع وتسوية الصراعات، وتنشيط فعالية ونزاهة وصلاحيات عمليات حفظ السلام التي تقوم بها الأمم المتحدة. ثانياً، ينبغي على العالم تنفيذ الأجندة الطموحة التي وافق الجميع عليها في مجالات: التنمية المستدامة، وتغيير المناخ، وحقوق الإنسان. وهي تشير معاً إلى مستقبل يتسم فيه الاقتصاد بالمزيد من الاستدامة والمرونة، ويجب على الأمين العام للأمم المتحدة التأكّد من استمرار إنجاز التقدّم. ثالثاً، ينبغي على الأمين العام للأمم المتحدة كسب ثقة البلدان الأعضاء بغية تنفيذ الإصلاحات وممارسات الإدارة الجيدة اللازمة لوفاء الأمم المتحدة بمتطلبات القرن الحادي والعشرين. فالنجاح يتوقف على الشراكة القوية مع البلدان الأعضاء من أجل اكتساب الحيز والثقة اللازمة للقيام بالعمل الواجب القيام به، ولكن أيضاً على رغبة واستعداد الأمين العام للخوض للمساءلة عن تحقيق النتائج.

شهدت في سنوات نشأتي تغييرات سياسية واقتصادية كبيرة وسريعة في بلادي والمنطقة التي تقع فيها. وأحدثت تلك التغييرات فيّ فهماً عميقاً لعوامل التغيير والأثر الذي يتركه في حياة الناس في كل مكان. والآن أنا أم وحدة لأحفاد، أدرك جيداً التحديات التي تواجه الشباب الذين يتوقف عليهم مستقبلنا جميعاً. وقد شهدت تحقيق الفرص كما شهدت آلام وانعدام الأمن بالنسبة لمن فاتهم القطار. وفي الوقت الذي يتراجع فيه الفقر على الصعيد العالمي، يزداد انعدام المساواة، ومع وجود خطط راسخة للتصدّي للعديد من العلل التي يعاني العالم منها، تعتبر الأمم المتحدة قوة ضرورية وحيوية في سبيل الخير العام، وهي قادرة على إحداث أثر فائق في حياة كل فرد من مليارات الأشخاص.

أجلب معي الخبرة المباشرة نتيجة قيامي بإدارة برامج بيئية وتنمية ومساعدات إنسانية طوال مسيرتي العملية، مع خلفية من القيام بالعمل الدبلوماسي على الصعيد العالمي. كما عملت عن كثب مع البلدان الأعضاء في إطار مناصب مختلفة في توجيهه موارد الموازنات إلى حيث تمس الحاجة إليها، وأسأجلب معي لدور الأمين العام للأمم المتحدة سجلًا حافلاً من خبرات الإدارة. وفوق كل ذلك، أرجو اعتباري شخصية قيادية ستقوم بحماية القيم الرئيسية للأمم المتحدة، وأسأكرس نفسي لجعل هذه المنظمة تعمل لصالح الجميع.

لم يكن الرهان في يوم من الأيام أعلى مما هو الآن على اختيار أمين عام للأمم المتحدة. فنحن نعيش في زمان التغيير الكبير والمخاطر الكبيرة، زمان الفرص والأخطار الكبيرة. فالاختيارات التي يجري اتخاذها في قضايا السلام والأمن أو التنمية المستدامة ستحدد شكل مستقبلنا لعقود قادمة من السنوات.

السلام والأمن

تُخضع أنشطة حفظ السلام التي تقوم بها الأمم المتحدة لقيود مضى عليها زمن طويل، مع كونها تواجه تحديات يفرضها سياق الصراعات الجديد والمتحيّر. ظهور الصراعات الداخلية الميرية التي يتزايد اجتذابها للمقاتلين الأجانب، جنباً إلى جنب مع ما يقرن بذلك من ازدياد مجموعات الإرهابيين الذين لا ترعاهم دول، يشكّل تحديات جديدة لعمليات حفظ السلام التي تقوم بها الأمم المتحدة. كما أن اتسام التهديد الإرهابي المعاصر بطبيعة عابرة للحدود الوطنية يستدعي أنواعاً جديدة من التعاون الدولي تجمع ما بين تبادل المعلومات الاستخبارية على نحو ذكي واحترام حقوق الإنسان.

ولكن التحديات التي تواجه أنشطة إحلال وحفظ السلام التي تقوم بها الأمم المتحدة أكثر اتساعاً من منحي الصراعات الناشئة الجديدة. وقد اقترح العديد من التقارير التي جرى التكليف بها في السنوات الأخيرة علاجات مختلفة، إلا أن التحدي يمكن في تنفيذها - في إطار إجراءات تتبدى بالوقاية وتمضي إلى حفظ السلام وتنتهي بالتسويات.

وعلى المنظمات الإقليمية والمحليّة القيام بدور كبير في مجال منع الصراعات. ومع أن الشراكة بين الأمم المتحدة والاتحاد الأفريقي تعمقت كثيراً، يمكن القيام بالمزيد لتشجيع التعاون المتبادل في منع الصراعات وحفظ السلام. ينبغي أيضاً زيادة المشاركة مع الجهات الفاعلة على الصعيد المحلي.

وعلى الأمين العام للأمم المتحدة استخدام كافة الأدوات المتوفرة من بين أدوات منع الصراعات - التنمية المستدامة، وحقوق الإنسان، والإذار المبكر، والتتوسيط، وفوق كل ذلك القدرات العاملة من بين قدرات وظيفة الأمم المتحدة - وذلك من أجل تحقيق النتائج في أوضاع غالباً ما تنسى بعدم الاستقرار وبالعنف. ومن بين الصعوبات التي اعتبرت أنشطة حفظ السلام أيضاً القدرة على الاستجابة بطريقة فعالة ومحكمة التوفيق عند اندلاع صراع ما. وتعتبر سرعة التمويل ونشر قوات حفظ السلام أمراً ضرورياً.

وبعد نشر قوات حفظ السلام، ينبغي وجود سلسلة رتب وقيادة مع المساعدة المطلقة عن الأفعال، بدءاً من الضباط القادة وانتهاء بالجنود. فحوادث الاستغلال الجنسي والإساءة الجنسية التي وقعت في السنوات الأخيرة لا يمكن السكوت عنها ولا قبولها. وهذا ما يتطلب الاستثمار الكافي في أنشطة تدريب وتمهيد أفراد قوات حفظ السلام وتزويدهم بالتجهيزات الالزامية، فضلاً عن زيادة دقة تحديد مواعيد الخروج من عمليات حفظ السلام.

السلام والأمن هما الأساس الذي يقوم عليه العالم المتسم بالعدل والإنصاف، الذي يمكن فيه للجميع الإسهام في إقامة المجتمعات المنصفة وتقاسم المنافع على نحو يتسق بالمساواة. وحين أرى خوذة زرقاء أتذكر واجب الأمم المتحدة المقدس الماثل في خدمة وحماية أكثر الناس ضعفاً. ويتوقف الإيمان بهذه المهمة النبيلة جداً على وضوح وقوّة القيادة.

ويعتبر دور الأمين العام للأمم المتحدة جزءاً لا يتجزأ من فعالية أنشطتها في مجالات إحلال السلام والأمن. وبصفته الدبلوماسي العالمي، ينبغي أن يكون الأمين العام للأمم المتحدة تجسيداً لوظيفته وليس مجرد شخص، مع استخدام ما أصبح يعرف بالمساعي الحميدة بغية العمل عن كثب مع الفاعلين الرئيسيين ومع مجلس الأمن والمجتمعات الإقليمية، فضلاً عن البلدان الأعضاء بمجموعهم بغية منع وتسويه الصراعات.

التنمية، تغير المناخ، وحقوق الإنسان

جاءت البلدان الأعضاء للتحديات العالمية بوضع أجندة واسعة تغطي السنوات القادمة. وقال السيد يان كيمون: "نحن أول جيل يمكن أن يضع نهاية للنفر وأخر جيل يمكنه وضع حد لتغير المناخ". فهذا اللدّاء الطموح المطالب بالأخذ بالإجراءات الازمة يضع مسؤولية كبيرة على عاتق الأمين العام القائم للأمم المتحدة.

وفي مجال التنمية المستدامة، ينبغي تأمين انخراط الأمم المتحدة على نحو منصف يصوّب منظومة الأمم المتحدة نحو مساندة أجندة عمل وليس أبداً وأهداف التنمية المستدامة. علينا التأكّد من عدم تجاوز أشد الناس ضعفاً - بما في ذلك أغلّ البلدان تقدماً، والبلدان النامية غير الساحلية، والبلدان النامية الجزرية الصغيرة. وينبغي الوضوح فيها يتعلق بالقيمة المضافة التي تشكّلها الأمم المتحدة وإجراءاتها، مع دوام بيان الفضاعة لاعتقاد، كحارس للأهداف والغايات والقائم على قياس مدى التقدّم المحرر والرائد على الصعيد العالمي. كما ينبغي إدراك أن أهداف التنمية المستدامة تتطلّب استجابة عالمية أكبر بكثير من الأمم المتحدة بعفدها. ولذلك، سأقوم باستخدام علاقاتي الطويلة الأمد مع البلدان والمنظمات الإقليمية ومع المؤسسات الدولية، وذلك بعثة حظر زيادة التعاون الشام بشأن هذه الأجندة.

وفيما ينطوي هذه الأمور، ينبغي على الأمم العام للأمم المتحدة حفّر تعبيئة موارد مالية عامة جديدة، وتشجيع الخرطوط الفطاع الخاص على نطاق أوسع كثيراً مما في السابق. وهذا ما سيطلب استباط أنواع جديدة من الأدوات وشراكات القطاعين العام والخاص بما يؤدي إلى زيادة مستوى الاستثمار والإبداع.

أدت اتفاقية باريس إلى اجذاب الاهتمام بمخاطر تغير المناخ والمكاسب غير العادلة التي تحقّقها البشرية من إعطاء سرعة تغير المناخ، وإذا أخذتنا في ذلك، أخشى من الدمار الذي سيُنجز. وقد عملت على قضايا البيئة طوال سنوات حياتي العملية وإنّا أدرّت أن هذا العمل يتضمّن طيفاً واسعاً يشمل: الغابات والمحيطات، والمزارع، والأنهار والمدن، فضلاً عن تغير المناخ. وينبغي علينا تحقيق التوازن بين النشاط الاقتصادي والاستهلاك على الصعيد العالمي وقادحة الموارد الطبيعية. وينبغي أن يقوم الأمين العام للأمم المتحدة بإلتساع صورته باستمراً وعلى الصعيد العالمي فيما يتعلق بهذه الفضوليا، مع حفّر الإجراءات اللازمة لبيان تغير المناخ، وتوضيّع نطاق العمل التقني الذي تقوم به الأمم المتحدة مع الآخرين، مع بيان علامات الإنذار والفرص لكل من صانعي السياسات وسيكان العالم، فضلاً عن ممارسة صلاحيات الدعوة لعقد الاجتماعات ليس للدول فحسب، بل أيضاً للجهات الحاسمة الأهمية من بين مؤسسات الأعمال ومنظمات المجتمع المدني.

وفي عالم اليوم، لا يمكن لأي بلد النجاح في الاستدلاة من إمكاناته ككله، رجالاً ونساءً، ويما أنتي شهدت الآخر الإيجابي الذي ينجم في حياة النساء والمجتمعات والسلام نتاجة ت McKينzeion من أسباب الفقر، فإنّي شديدة الاهتمام بمشاركة النساء في قرفة العمل الرسمية. كما شهدت نساء وفتّيات وفنّانات ضجّة الرجال الجنسيّة والإستبعاد. ولن أذكر جهداً لتقوية دور المرأة في المجتمع وتوفير الحماية لها من التمييز والإساءة.

حقوق الإنسان هي الركيزة الضرورية الثالثة في أنشطة الأمم المتحدة، إلى جانب السلام والأمن والتنمية المستدامة. وهي حاسمة الأهمية في مساندة استقلالية وصلاحيات مؤسسات الأمم المتحدة العاملة في هذا المجال. كما ينبغي على الأمين العام للأمم المتحدة أن يدعو باستمرار إلى إدماج حقوق الإنسان في أنشطة عمل الركيزتين الآخرين، وبذلك يجري تدعيم إحراز التقدم في المجالات الثلاثة.

وفي إطار مهمتي كرئيس مشارك للفريق رفيع المستوى المعنى بتمويل أنشطة المساعدات الإنسانية، طالبت بزيادة فعالية نظام المساعدات بغية الوفاء بالتكاليف المتزايدة في تلبية احتياجات الأعداد المتضاعفة من الضيفاء شديدي الاحتياج للمساعدة، بما في ذلك اللاجئين والمشتدين الذين فاقت أعدادهم ما شهدته العالم منذ الحرب العالمية الثانية. وبينجي تقديم المساعدة على نحو أكثر فعالية تكاليف وشفافية. واقتراح الفريق الذي شاركت في رئاسته صفة كبيرة جرى اعتمادها في القمة العالمية المعنية بالمساعدات الإنسانية، فهي تناولت ارتفاع تكاليف قيام الوكالات المعنية بتقديم المساعدات، كما تتيح زيادة دور المجموعات المحلية وتطالب الجهات المانحة بالتعهد بتقديم الموارد التمويلية لسنوات عديدة. وبينجي زيادة أدوات الاستخدام المبتكر مثل المعونات النقدية والسنادات الاجتماعية، كما ينبغي زيادة صرامة متابعة النتائج وتطبيقها على قرارات التمويل.

القيادة التي يجسدتها الأمين العام للأمم المتحدة

تعتبر القيادة المكون الضروري لنجاح الأمين العام للأمم المتحدة. ولذلك، فإن تهيئة وكسب ثقة البلدان الأعضاء هي من بين الأولويات الدائمة. وهي الوقود الدافع لكافة الأمور الأخرى. ولكن تلك الصلاحية لا يتم اكتسابها على نحو متسم بالهياكل من خلال الإذعان لكافة مطالب البلدان الأعضاء. فإذا كانت الحكومات هي مصدر صلاحيات الأمين العام، فإن الشرعية تترجم عن كونه الحارس الدائم للشعلة المقدسة التي تمثلها الأمم المتحدة – الميثاق، والاتفاقيات، والبروتوكولات والمجموعة الواسعة من القوانين الدولية التي تقرّ القيم والمبادئ والرؤية الخاصة بالأمم المتحدة. فالالتزام بعالم متحرر من الحرب ومن كوارث الفقر يتم فيه احترام وحماية حقوق الفرد ما زال رؤية معاصرة كما كان عند صياغتها.

لطالما نعمت الأمم المتحدة بجهاز من الموظفين الذين يستهويهم غرضها القائم على المبادئ. غير أنهم يحتاجون لمساندة وشحذ الهمم. فازدياد تعقد منظومة الأمم المتحدة يعرقل فعاليتها في تنفيذ مهامها. وبدأ يجري اعتبارها بطيئة في رد الفعل وعديمة الكفاءة ومفتقرة إلى التركيز. وبينجي على جهاز الإدارة أن ينعم بالثقة بغية إدارة واستخدام هيكل هذه المنظمة وزيادة استجابتها بما يجسد أفضل الممارسات حالياً.

أود استعادة سمعة الأمم المتحدة كمصدر للابتكار والشراكة وتحقيق النتائج. وأريد لها أن تكون أكثر أماكن العمل متعة في العالم. كما أود تدعيم وقيادة جهاز موظفيها بما يجسد التوزع الشامل لأعضائها، ويتضمن أشخاصاً فخورين ومتخصصين لكونهم من جهاز موظفي الأمم المتحدة بقدر افتخاري وحماستي لأن أكون من بين موظفيها.

سيتبوا الأمين العام القادم مهام منصبه في لحظة غير عادية. فالเทคโนโลยيات تحتاج العديد من جوانب حياتنا اليومية. سواء كنا أغنياء أم فقراء، فإن التكنولوجيا أخذت تغير طريقة تواصلنا وحصلتنا على المعلومات. وهي أخذت تغير طريقة

حصلونا على الرعاية الصحية أو التعليم. وفي ذات الوقت، أخذنا في الخروج من عقود من سنوات النمو العالمي الذي وسّع نطاق الفرص الاقتصادية وأطّال الأعمار وخَفَضَ معدلات وفيات الأطفال.

ومع ذلك، توجد حالياً غيوراً أكثر سواداً. فازدياد عدم المساواة والضغط البيئي والسكانية والتنموية، بالاقتران مع تباطؤ معدلات النمو، يوحي بأننا آخذين بدخول أزمة اقتصادية أكثر قيوداً. وفي ذات الوقت، فإن مؤسسات الحكومة الحالية واقعة تحت ضغوط عميقة، مع كفاح الدول والمنظمات الدولية والإقليمية في سبيل منع حدوث فترة من الاضطراب العالمي. علماً بأنه يمكننا من خلال التعاون تحقيق الاستقرار العالمي المستدام الذي تتم فيه مشاطرة الإزدهار على نطاق واسع.

تقع على عاتق الأمم المتحدة وأمينها العام مسؤولية كبيرة في المساعدة في توجيه سير العالم في سبيل أكثر تشاركيّة ومستقبل أكثر إشرافاً. ولن كبر الشرف في طرح نفسي كمرشحة لأن أكون الأمين العام القادم للأمم المتحدة، وإذا جرى اختياري لهذه المهمة سأسعى دون كلل لتحقيق غایات ميثاق الأمم المتحدة بكل أمانة وإحساس دائم بالواجب والتعاطف مع كافة شعوب العالم.

克里斯蒂娜 · 乔治艾娃 愿景陈述

本人对联合国的愿景明晰且简单。在当下不断变化的世界，联合国应与时俱进，延续其相关性，并为有需要的人们服务。这就要求三个领域的行动。

第一，为维护国际和平与安全，秘书长应着力避免和解决冲突，并重塑联合国维和力量的有效性、廉政性和权威性。第二，国际社会应共同努力，提高可持续发展，应对气候变化，并发展基于共识的人权。这些目标的实现将开启一个更加可持续的经济图景。秘书长必须力保这些发展目标有序的进行。第三，秘书长必须赢得成员国的信任，才能实施改革和不断优化管理实践，以帮助联合国达到 21 世纪新时期的要求。成功的关键在于积极寻求与成员国的坚实伙伴关系，为秘书长创造必要的环境和信心使其有所作为，同时秘书长也应事不避难，真抓实干，敢于担当。

我早年亲历了自己的国家和地区所经历的剧烈的政治和经济变化。这一经历让我深刻的了解变革的动力及其对全人类的深远影响。作为一名母亲和祖母，我对年轻人所面临的挑战感同身受，而他们是未来世界的希望。我曾目睹有些年轻人把握机遇而获得成功，而有些则发展滞后而陷入痛苦并缺乏安全感。当下的世界，全球贫困正在逐渐减退，而收入不均则有所上升。所幸的是我们已共同制定了一系列的计划去应对这些问题。联合国作为一支重要的公益力量，有能力为提高全人类的福祉做出重要的贡献并产生深远的影响。

我具有管理环境、发展及人道援助项目的直接相关经验，并在国际舞台上积累了丰富的外交经验。同时，我在多个不同的岗位上与成员国就预算等相关问题有过密切合作，我将为联合国秘书长这一职务带来成功的管理经验和履历。但最重要的是，我希望成为一名公认的领导者，维护联合国的核心价值，并竭尽全力使联合国为所有的成员国服务。

此次联合国秘书长遴选的意义或许是前所未有的重大。我们正生活在一个充满挑战和风险、机遇与危险并存的时代。我们在和平与安全及可持续发展等问题上所做的重大抉择，将影响未来数代人的命运。

维护和平与安全

联合国维和力量长期以来受到一定程度的局限，而今又面临全新和多变的冲突挑战。尖锐的国内冲突吸引了外来力量的加入、非主权恐怖组织等问题都为联合国维和带来新的挑战。跨境恐怖主义威胁亟需全新的国际合作模式，在尊重人权的前提下有效的共享信息和情报。

然而，联合国维和力量面临的挑战远远超过新型的冲突模式。很多应对举措都曾在近年来形形色色的报告中被提到。真正的挑战在于贯彻和执行 – 始于预防，施以维和，止于冲突的根本解决。

区域和本地组织在预防方面应承担更大的责任。联合国与非盟的伙伴关系不断地加深，但是在预防和维和等方面还应继续扩大合作。同时，联合国与当地力量加强合作亦非常重要。

联合国秘书长必须有效利用所有的途径加强冲突预防 – 包括可持续发展，发展人权，早期预警和有效调解。一个有效的联合国运行机制至关重要，才能在动荡和暴力的环境中解决冲突。同时，在冲突初始就有效且及时的应对，是维和所面临的又一挑战。及时有效的筹款和发放资助至关重要。

当维和人员进驻时，自上而下必须明确指挥链条，责权明晰，并对其行为负责。近年来发生的性侵案件是绝对不可容忍和不能接受的。这就要求充足的投资、加强筛选和给维和人员提供适当的装备。还需要对维和行动预设有效适时的退出机制。

和平与安全是一个公正公平世界的基石，人们应当有权对构建公平社会贡献自己的力量，并共同分享其带来的利益。联合国维和力量的蓝色头盔时刻提醒我，联合国是保卫和服务弱势群体的神圣力量。对此使命的信心依赖于明确而坚定的领导力。

联合国秘书长是联合国维护和平与安全使命的有机组成部分。作为国际社会的外交家，秘书长更多的是一个职能而不是一个人，应充分利用各地的斡旋特派团与冲突各方、安理会、区域性团体和所有成员国密切合作，预防和解决冲突。

发展，气候变化与人权

面对全球挑战，成员国已采取了积极的行动，为未来数年制定了雄心勃勃的计划。诚如潘基文秘书长指出的：“我们是消除贫困的第一代，也是终止气候变化的最后一代。”这一强有力的号召为下一任秘书长设定了重大的责任。

关于可持续发展，我们必须保证联合国的积极参与，有力地执行亚迪斯亚贝巴行动议程和可持续发展目标。我们需要保证脆弱群体 – 包括最不发达国家，内陆国家和小岛国家 – 不在发展中掉队。我们必须明确联合国的价值和行动，坚定不移、有条不紊地在全球推动实现这些发展目标。同时，可持续发展目标的最终实现，依赖于全球范围内、远超过联合国自身的广泛合作。因此，我将积极调动我和很多国家、地区组织和国际组织的长期纽带，全力推动更广阔的合作。

此外，秘书长还应积极地筹集公共资金并鼓励私营部门更加深入的参与我们的工作。这需要创造新型的公私合营模式和伙伴关系，方能达到所需的投资和创新。

巴黎协定使全球充分认识到气候变化的风险和减缓气候变化所带来的巨大益处。我无法想象失败的后果。环境议题贯穿我的职业生涯。我深深的意识到我们的工作涵盖了森林、海洋、农田、河流和城市，以及气候变化。我们需要在全球经济活动和消费、与自然资源储备之间寻求平衡。秘书长必须在这些问题上不断地在全球范围内发出倡议，调动应对气候变化的行动，扩大联合国和其他机构的技术支持工作，向政策制定者和世界人民提供预警和创造机遇，并团结成员国、企业和公民社会协同努力。

在当今世界，一个国家的成功取决于充分发挥人民的潜力，包括男性和女性。我见证了妇女权力的提高对全世界妇女以及她们的社区繁荣与和平所带来的积极影响，也因此对妇女参与劳动和就业的问题予以极大关注。我也见证了妇女和女童成为性犯罪和性歧视的受害者。我将不遗余力的推动妇女在社会中的地位，保护她们免受歧视和不公待遇。

除了和平与安全和可持续发展，发展人权是联合国的第三大支柱。保护联合国人权机构的独立性和权威性一如既往的重要。秘书长必须不断的倡导将人权纳入到前两个支柱当中，同时推动三个支柱齐头并进。

作为联合国秘书长人道主义融资高级别小组的联合主席，我积极推动一个更加有效的系统，以满足迅速攀升的脆弱群体的迫切需求，包括二战以来前所未有的大规模的难民和流离失所的人口。援助工作必须更加经济和透明。我们的高级别小组提出了“大交换”模式，并在世界人道主义峰会上被采纳。这一模式旨在解决日益攀升的机构执行费用，为当地团体提供更多的机会，并号召捐款国承诺若干年的赠款。我们需要创新的金融工具，例如现金援助和社会债券，并严格监督执行结果，并使这些结果反馈到捐款决定中。

秘书长的领导力

领导力是秘书长成功的必要条件。培植和维系成员国的信任是一个长期的优先目标，这是成功的关键之所在。但是权威性不能仅仅靠无原则的服从成员国的各种要求。如果说成员国政府是秘书长权威的来源，那么秘书长的合法性则来自于忠实的延续联合国的圣火 – 包括宪章、公约、条例和一系列界定联合国价值、原则和愿景的国际法条文。一个没有战争和贫穷的世界、个人权利得到尊重和保护的世界，过去和现在都是联合国庄严的承诺。

联合国的使命吸引了大批优秀的员工，他们对联合国的发展做出了重要贡献。但是他们需要支持和鼓励。联合国系统的日益复杂性逐渐影响了它有效地开展工作。反应迟缓、效率低下和目标涣散等问题逐渐凸显。管理层必须有信心，以最佳的管理实践实现一个更优化的结构。

我将积极重塑联合国注重创新、合作和结果的美誉。我想让它成为世界上最激动人心的工作场所。同时，我将加强所有国籍员工的代表性，使他们像我一样，能为成为联合国的一员而深感自豪和骄傲。

下一任的联合国秘书长将面临一个非同寻常的时刻。技术革新对我们的日常生活带来了翻天覆地的变化。无论贫穷或富有，技术都改变了我们沟通和获得信息的方式。它改变了我们接受医疗和教育的方式。同时，我们生活的世纪里，全球经济增长增加了经济机会，延长了人类寿命并大幅减少了出生死亡率。

但同时，阴云也时而笼罩今天的世界。不断加大的贫富差距，环境、人口和发展的重重压力，以及增长放缓都意味着我们进入了经济相对受限的时期。全球秩序失衡也使得国家机构、国际机构和地区机构等治理体系面临前所未有的压力。我们一定能够通过共同努力，构建一个繁荣共享的、可持续发展的世界。

联合国及其秘书长肩负着巨大的责任，引导世界通往更加包容的道路和更加光明的未来。我非常荣幸，能有此机会申请联合国秘书长一职。如果当选，我将全力推动实现联合国宪章的各项目标，并以最大的责任感，始终为增进世界人民的福祉而不懈奋斗。

MA PERSPECTIVE

Ma perspective concernant l'Organisation des Nations Unies est claire et simple. Dans un monde en mutation, l'ONU doit évoluer avec le temps, renouveler sa pertinence, et servir les nécessiteux. Cela exige d'agir sur trois domaines.

Tout d'abord, en ce qui concerne la paix et la sécurité, le Secrétaire général doit privilégier la prévention et la résolution des conflits, et rénover l'efficacité, l'intégrité et l'autorité de l'ONU pour ce qui est du maintien de la paix. En second lieu, le monde doit honorer l'échéancier ambitieux concernant le développement durable, le changement climatique et les droits de la personne, que nous avons collectivement convenu. Ensemble, ces objectifs pointent vers un avenir économique beaucoup plus durable et résilient, et le Secrétaire général doit veiller à ce que leur avancement demeure sur la bonne voie. Enfin, le Secrétaire général doit gagner la confiance des États membres pour mener à bien les réformes et les bonnes pratiques de gestion requises, afin que l'ONU soit à la hauteur des exigences du XXI^e siècle. Le succès dépend d'un partenariat solide avec les États membres, afin de donner au Secrétaire général l'espace et la confiance nécessaires pour agir, mais qui dépend aussi de la volonté du Secrétaire général de répondre de l'obtention de résultats.

Au cours de mes années de formation, j'ai assisté à un changement politique et économique radical dans ma propre région et mon pays. L'expérience m'a profondément sensibilisée aux facteurs de changement et à l'impact que ce dernier a sur la vie des individus partout dans le monde. En tant que mère et grand-mère, je suis parfaitement consciente des défis auxquels sont confrontés les jeunes, sur qui repose l'avenir. J'ai vu des occasions saisies, mais j'ai aussi vu la douleur et l'insécurité des laissés pour compte. À une époque où la pauvreté mondiale recule, l'inégalité est toujours à la hausse, et là où nous avons établi des programmes pour lutter contre un grand nombre des maux du monde, l'Organisation des Nations Unies est une force vitale pour le bien, capable de produire des effets considérables sur les vies individuelles de milliards de personnes.

J'apporte l'expérience directe d'avoir dirigé des programmes humanitaires, de développement et d'environnement tout au long de ma carrière, et un historique d'efforts intensifs de diplomatie sur la scène mondiale. De même, j'ai travaillé en étroite collaboration avec des États membres, dans mes diverses fonctions, pour canaliser les ressources budgétaires là où elles s'avéraient nécessaires. J'apporterais aussi une expertise éprouvée en matière de gestion au rôle de Secrétaire général. Mais surtout, je vous demande de me considérer comme un leader qui protégera les valeurs fondamentales de l'Organisation des Nations Unies, et je me consacrerai à mettre cette grande organisation au service de tous.

Les enjeux qui président au choix du Secrétaire général n'ont sans doute jamais été aussi importants. Nous vivons une époque de grands changements et de risques, de possibilités et de dangers. Les choix que nous faisons en matière de paix et de sécurité ou de développement durable détermineront notre avenir pour les prochaines décennies.

La paix et la sécurité

De longue date, le maintien de la paix par les Nations Unies est sujet à des limitations, alors qu'il est en plus mis au défi par le contexte nouveau et changeant des conflits. L'émergence de conflits internes âpres, qui attirent de plus en plus de combattants étrangers, suivis de l'ascension de groupes terroristes non étatiques, pose de nouveaux défis pour les actions de maintien de la paix de l'ONU. La nature transnationale de la menace terroriste moderne exige également de nouvelles formes de collaboration internationale qui associent la mise en commun judicieuse des renseignements et le respect des droits de la personne.

Quoi qu'il en soit, les défis pour le rétablissement et le maintien de la paix par l'ONU vont bien au-delà de la nouvelle direction émergente d'un conflit. Beaucoup de remèdes ont été proposés dans les différents rapports commandés au cours des dernières années. Le défi consiste en la mise en

œuvre, à travers un ensemble d'actions qui commence par la prévention, passe par le maintien de la paix et se termine par la résolution des conflits.

Les organisations régionales et locales ont un rôle accru à jouer dans le domaine de la prévention. Le partenariat entre l'ONU et l'Union africaine s'est considérablement approfondi, mais il reste beaucoup à faire pour promouvoir la collaboration mutuelle en matière de prévention et de maintien de la paix elle-même. Il faut aussi un plus grand engagement de la part des acteurs locaux.

Un Secrétaire général doit utiliser tous les instruments de prévention disponibles qu'il devra fournir dans des situations souvent instables et violentes : le développement durable, les droits de la personne, l'alerte précoce, la médiation et surtout, la capacité fonctionnelle des Nations Unies. De même la capacité de répondre de manière efficace et en temps opportun lors de l'éclatement d'un conflit constitue un écueil qui a entravé le maintien de la paix. Un financement et un déploiement accélérés sont alors essentiels.

Lorsque les soldats de la paix se déploient, il faut, de la part des commandants, des chaînes de commandement claires et une responsabilité absolue de leurs actions, face aux troupes. Les cas d'exploitation et d'abus sexuels de ces dernières années sont intolérables et inacceptables. Cela requiert un investissement adéquat dans la formation, le dépistage et l'équipement des soldats de la paix, et de faire preuve de plus de jugement sur le moment approprié de sortir des opérations de maintien de la paix.

La paix et la sécurité constituent les fondements d'un monde juste et équitable, dans lequel chacun doit pouvoir contribuer à la construction d'une société juste et en partager à égalité les bénéfices. Quand je vois un Casque bleu, je me souviens du devoir sacré de l'ONU de servir et de protéger les personnes les plus vulnérables de la planète. La foi dans la plus noble des missions repose sur un leadership clair et solide.

Le rôle du Secrétaire général est indissociable des activités efficaces de paix et de sécurité de l'ONU. En tant que diplomate du monde, le Secrétaire général doit être plus une fonction qu'une personne, en utilisant ce qui est aujourd'hui connu sous le nom de Bons offices pour travailler en étroite collaboration avec les principaux acteurs, le Conseil de sécurité, les groupements régionaux, ainsi qu'avec l'ensemble des membres, afin de prévenir et de résoudre les conflits.

Le développement, le changement climatique et les droits de la personne

Les États membres ont réagi aux défis mondiaux en établissant un échéancier considérable pour les années à venir. Comme Ban Ki-moon l'a remarqué : « Nous sommes la première génération qui peut mettre fin à la pauvreté et la dernière génération qui peut arrêter le changement climatique. » Cet appel ambitieux à l'action met une immense responsabilité sur les épaules du prochain Secrétaire général.

Concernant le développement durable, nous devons assurer la cohérence de l'engagement des Nations Unies en alignant le système sur l'appui de l'échéancier du programme d'action d'Addis-Abeba et sur les objectifs de développement durable. Nous devons nous assurer que les personnes les plus vulnérables, y compris celles des pays les moins avancés (PMA), des pays en développement sans littoral (PDSL), et des petits États insulaires en développement (PEID), ne soient pas laissées pour compte. Nous devons être clairs sur notre valeur ajoutée et nos actions, démontrant inlassablement notre conviction, en tant que dépositaire des objectifs, mesureurs de progrès et défenseur du monde. De même, nous devons accepter que les objectifs de développement durable exigent une réponse globale beaucoup plus grande que la seule réponse de l'ONU. Je vais donc utiliser mes relations de longue date avec les pays, les organisations régionales et les institutions internationales pour faire en sorte de rallier une bien meilleure coopération autour de cet échéancier.

Par ailleurs, un Secrétaire général doit s'appuyer sur de nouvelles sources de financement publiques et encourager le secteur privé à s'engager à une échelle beaucoup plus grande

qu'auparavant. Cela nous obligera à créer de nouveaux types d'instruments et de partenariats publics-privés pour améliorer notre niveau d'investissement et d'innovation.

Les Accords de Paris ont attiré l'attention sur les risques liés au changement climatique et sur les gains extraordinaires pour l'humanité si nous arrivons à ralentir son rythme. Si nous échouons, je redoute les dévastations qui suivront. Tout au long de ma carrière, j'ai travaillé sur les questions environnementales et je sais que notre travail englobe tout un panorama qui comprend nos forêts et nos océans, les terres agricoles, les rivières et les villes, ainsi que le changement climatique. Nous devons chercher un équilibre entre notre activité économique mondiale et notre consommation avec notre base de ressources naturelles. La voix du Secrétaire général sur ces questions doit être entendue avec insistance dans le monde entier, pressant à l'action sur le changement climatique, amplifiant le travail technique des Nations Unies et d'autres organisations, présentant les alertes et les opportunités aux décideurs et aux citoyens du monde, et exerçant son pouvoir fédérateur pour rassembler non seulement les États, mais également d'autres milieux cruciaux tels que les entreprises et la société civile.

Dans le monde d'aujourd'hui, aucun pays ne peut réussir sans puiser dans le potentiel de tous ses habitants, hommes et femmes. Après avoir été témoin de l'impact positif de l'autonomisation des femmes sur leur vie, sur leurs communautés et sur la paix, je suis tout à fait sensible à la participation des femmes parmi les travailleurs formels. J'ai aussi vu des femmes et des jeunes filles victimes de crimes sexuels et d'exclusion. Je ne ménagerai aucun effort pour renforcer le rôle des femmes dans la société et pour leur permettre d'être protégées contre la discrimination et la maltraitance.

Les droits de la personne sont le troisième pilier indispensable de l'activité de l'ONU aux côtés de la paix et de la sécurité, et du développement durable. Il est absolument primordial de soutenir l'indépendance et l'autorité des institutions des Nations Unies impliquées dans ce travail. Un Secrétaire général doit aussi plaider constamment en faveur de l'intégration des droits de la personne dans le travail sur les deux autres piliers, renforçant ainsi le progrès sur les trois piliers.

En tant que coprésidente du comité de haut niveau sur le financement humanitaire du Secrétaire général, j'ai insisté sur l'application d'un système beaucoup plus efficace pour pallier l'augmentation rapide des coûts de réponse aux besoins d'un nombre record de personnes vulnérables qui sont en situation de détresse extrême, incluant un nombre de réfugiés et de personnes déplacées jamais vu dans le monde depuis la Seconde Guerre mondiale. L'aide doit être apportée d'une manière beaucoup plus viable et transparente. Notre comité a proposé un Grand compromis, adopté lors du Sommet humanitaire mondial, qui porte sur le coût de montage des prestations de l'agence, octroie un plus grand rôle aux groupes locaux, et appelle les donateurs à s'engager dans un financement pluriannuel. Une utilisation plus imaginative de nouveaux outils tels que l'aide en espèces et les obligations sociales est nécessaire, et les résultats doivent être beaucoup plus rigoureusement contrôlés et appliqués aux décisions de financement.

Le leadership d'un Secrétaire général

Le leadership est l'ingrédient essentiel du succès d'un Secrétaire général. L'édification et le maintien de la confiance des États membres sont une priorité permanente. C'est là le moteur qui entraîne tout le reste. Mais cette autorité ne se gagne pas servilement en se conformant à toutes les demandes des États membres. Car si les gouvernements sont la source de l'autorité d'un Secrétaire général, sa légitimité lui vient du fait qu'il est le gardien constant de la flamme sacrée de l'ONU : la Charte, les conventions, les protocoles et de plus vastes corpus du droit international qui codifient les valeurs, les principes et la vision de l'Organisation des Nations Unies. Cet engagement pour un monde libéré des guerres et du fléau de la pauvreté, où les droits des individus sont respectés et protégés, est une vision tout aussi contemporaine que lorsqu'il a été rédigé.

L'Organisation des Nations Unies a toujours eu le privilège de compter sur un personnel attiré par ses principes directeurs. Mais celui-ci a besoin de soutien et de relance. La complexité croissante

du système des Nations Unies a de plus en plus entravé son efficacité dans l'exécution de ses missions. On a parfois considéré que l'organisation réagissait lentement, inefficacement, et qu'elle manquait de ciblage. La direction doit pouvoir gérer en confiance et s'appuyer sur des structures plus réactives qui représentent les meilleures pratiques actuelles.

Je veux restaurer la réputation des Nations Unies en tant que source d'innovation, de partenariats et de résultats. Je veux que ce soit l'endroit le plus exaltant au monde pour travailler. Et je veux renforcer et diriger un personnel qui représente la pleine diversité de nos membres et qui soit composé d'individus aussi fiers et motivés que je le serai à faire partie du personnel des Nations Unies.

Le prochain Secrétaire général prendra ses fonctions à un moment extraordinaire. Les technologies s'immiscent dans tant d'aspects de notre vie de tous les jours. Que nous soyons riches ou pauvres, elles sont en train de changer la façon dont nous communiquons et dont nous sommes informés. Elles sont en train de changer la façon dont nous recevons des soins de santé ou une éducation. Dans le même temps, nous sortons de décennies de croissance mondiale qui ont élargi les possibilités économiques, prolongé la durée de vie et réduit la mortalité infantile.

Et pourtant, aujourd'hui, de sombres nuages s'accumulent également. L'inégalité croissante, de plus grandes pressions environnementales, démographiques et de développement, et un ralentissement de la croissance suggèrent que nous entrons dans une période économique plus contraignante. Dans le même temps, nos institutions de gouvernance se trouvent en situation de profondes tensions dans lesquelles les États, les organisations internationales et régionales se battent pour éviter une période de désordre mondial. Grâce à la coopération, nous pouvons construire un monde durable où la prospérité sera largement partagée.

L'ONU et son Secrétaire général ont l'énorme responsabilité d'aider à orienter le monde vers une voie plus inclusive et un avenir meilleur. C'est un grand honneur pour moi de me présenter comme candidate à l'investiture du prochain Secrétaire général et si je suis sélectionnée, je poursuivrai sans relâche les objectifs de la Charte avec intégrité et un sens indéfectible du devoir et de compassion pour tous les peuples du monde.

ИЗЛОЖЕНИЕ КОНЦЕПЦИИ

Мое видение Организации Объединенных Наций ясно и просто. В ежедневно меняющемся мире, ООН должна двигаться в ногу со временем, обновлять свою актуальность, и оказывать помощь тем, кто в ней нуждается. Это требует действий в трех направлениях.

Первое - это вопросы мира и безопасности. Генеральный секретарь должен правильно расставлять приоритеты для предотвращения и разрешения конфликтов; сосредоточиться на эффективности, целостности и авторитете ООН по поддержанию мира. Во-вторых, мировое сообщество должно реализовать амбициозную программу, включающую вопросы устойчивого развития, изменения климата, а также соблюдения прав человека, которые мы коллективно согласовали. Вместе они указывают на гораздо более устойчивое и нерушимое экономическое будущее. Генеральный секретарь должен обеспечить сохранение прогресса по этим направлениям. В-третьих, Генеральный секретарь должен заслужить доверие государств-членов, для выполнения реформ и передовой практики управления, необходимых для ООН, чтобы соответствовать требованиям двадцать первого века. Успех зависит не только от тесного партнерства с государствами-членами для обеспечения Генерального секретаря пространством и уверенностью для действий, но и от готовности Генерального секретаря нести ответственность за достижение конкретных результатов.

В годы моего становления, я была свидетелем драматических политических и экономических перемен в моем собственном регионе и стране. Данные события позволили мне глубоко осознать то, как движущие силы перемен, могут повлиять на жизнь людей во всем мире. Как мать и бабушка, я остро осознаю проблемы, с которыми сталкиваются молодые люди, от которых зависит будущее. Я видела как реализовываются возможности, а также я видела боль и неуверенность в завтрашнем дне тех, кто остался позади. В то время, когда глобальная бедность отступает, а неравенство все еще растет, и мы согласовываем планы по решению многих проблем в мире, Организация Объединенных Наций остается жизненно важной силой добра, способной оказать значимое воздействие на отдельные жизни миллиардов людей.

Я привнесу свой непосредственный опыт, полученный на протяжении всей моей карьеры, в части управления программами в сфере экологии, развития и гуманитарной помощи и успешной интенсивной дипломатии на мировой арене. Кроме того, я работала в тесном сотрудничестве с государствами-членами в различных отраслях для направления бюджетных ресурсов туда, где они более необходимы. Я использую и свой управленческий опыт на посту Генерального секретаря. Прежде всего, я хотела бы чтобы вы видели во мне руководителя, который будет защищать основные ценности Организации Объединенных Наций и посвятит себя тому, чтобы сделать эту великую организацию, работающей для всех вас.

Ставки для выбора Генерального секретаря, пожалуй, никогда ещё не были так высоки. Мы живем во время больших перемен и рисков, возможностей и опасностей. Выбор, который мы делаем в вопросах мира и безопасности или устойчивого развития определит наше будущее на десятилетия вперед.

Мир и безопасность

Миротворческие силы ООН работают под многолетними ограничениями, в то время как должны отвечать на новые вызовы в меняющихся контекстах конфликтов. Появление горького опыта внутренних конфликтов, которые все больше привлекают иностранных боевиков вместе с соответствующим ростом негосударственных террористических групп, создают новые проблемы для миротворческой деятельности ООН. Транснациональный характер современной террористической угрозы также требует новых видов международного сотрудничества, которые

сочетают в себе квалифицированный обмен оперативной информации с соблюдением прав человека.

Тем не менее, проблемы для миротворческой деятельности ООН и работы по поддержанию мира идут гораздо дальше, чем формирующиеся направления конфликтов. Много предложений по решению этих проблем, было сделано в различных докладах за последние годы. Задача состоит в реализации ряда действий, начиная с профилактики, включая усилия по поддержанию мира и заканчивая разрешением конфликтов.

Региональные и местные организации играют большую роль в сфере предотвращения конфликтов. Партнерство ООН с Африканским Союзом значительно углубилось, но можно достичь большего, для содействия взаимному сотрудничеству в области предупреждения и самой миротворческой деятельности. Также необходимо развить перспективы взаимодействия с местными организациями.

Генеральный секретарь должен использовать все доступные профилактические средства – устойчивое развитие, соблюдение прав человека, раннее предупреждение, посредничество и прежде всего, функциональную способность ООН – даже в неустойчивых и опасных ситуациях. Миротворческая деятельность сталкивается со схожей трудностью, связанной со способностью реагировать эффективно и своевременно на начинающийся конфликт. Ускоренное финансирование и размещение миротворческих сил, имеет важное значение.

Миротворческие силы должны четко придерживаться устава ООН и нести полную и абсолютную ответственность за свои действия, от командиров до солдат. В последние годы, участвующиеся случаи сексуальной эксплуатации и надругательств, являются неприемлемыми. Для предотвращения данных нарушений, необходимы инвестиции в обучение, скрининг, и оснащение миротворцев, а также соответствующий выбор времени, для выхода из операций по поддержанию мира.

Стабильность и безопасность являются основой справедливого и равноправного мира, в который все могут внести свой вклад в построение равноправного общества и в равной степени пользоваться ее благами. Когда я вижу синий шлем, я вспоминаю о священном долге ООН служить и защищать наиболее уязвимые слои населения в мире. Вера в эту самую благородную миссию опирается на четкое и сильное руководство.

Неотъемлемой частью эффективного обеспечения мира и безопасности деятельности ООН, является роль Генерального секретаря. Как дипломат всего мира, Генеральный секретарь является больше функцией, чем человеком, который работает посредством так называемых «Добрых услуг», в тесном сотрудничестве с ключевыми участниками - Советом Безопасности, региональными группами, а также с членством в целом по предотвращению и разрешению конфликтов.

Развитие, изменение климата и права человека

Государства-члены в ответ на глобальные вызовы, согласовали широкую программу на ближайшие годы. Как отметил Пан Ги Мун, "Мы первое поколение, которое может положить конец нищете и последнее поколение, которое может остановить изменение климата." Этот отважный призыв к действию накладывает огромную ответственность на следующего Генерального секретаря.

В интересах устойчивого развития, мы должны обеспечить последовательное вовлечение ООН, которое бы способствовало налаживанию системы по поддержанию Повестки Аддис-Абебской

Программы для достижения целей и устойчивого развития. Мы должны быть уверены, что наиболее уязвимые группы людей - в том числе из наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, и малых островных развивающихся государств - не остались в стороне. Мы должны иметь четкое представление о наших ценностях, достоинствах и роли, неустанно придерживаться наших убеждений, выступать в качестве попечителя глобального сторонника этих целей и являться мерилом прогресса. Также мы должны понимать, что цели в области устойчивого развития требуют глобальных ответных мер гораздо больше, чем только на уровне ООН. Поэтому я буду использовать все свои связи со странами, региональными и международными организациями, в целях достижения полного сотрудничества по данному вопросу.

Помимо этого, Генеральный секретарь должен добиться новых источников государственного финансирования и поощрять участие частного сектора в гораздо большем масштабе, чем раньше. Это потребует создания новых видов государственно-частного партнерства и инструментов, которые поднимут наш уровень инвестиций и инноваций на новый уровень.

Парижское соглашение обратило внимание мирового сообщества на риски, связанные с изменением климата и огромную выгоду для всего человечества, если оно сможет замедлить его темп. Мне внушает страх мысль о том, что нас может ожидать в случае, если мы потерпим неудачу. Я работала по вопросам окружающей среды на протяжении всей моей карьеры, и я знаю, что наша работа направлена на защиту наших лесов и океанов, сельскохозяйственных земель, рек и городов, а также изменение климата в целом. Нам необходимо уравновесить глобальную экономическую активность и потребление с запасами природных ресурсов. Голос Генерального секретаря должен звучать настойчиво и на глобальном уровне, призывая к решительным действиям в решении вопросов изменения климата и к усилению технической работы ООН и других организаций, также предупреждая о надвигающихся катастрофах и возможных путей их устранения. И этот голос должны услышать не только политики, граждане мира, и государства-члены, но и другие важные участники, такие как: деловые круги и гражданское общество.

В современном мире ни одна страна не может добиться успеха без привлечения потенциала всех своих граждан: как мужчин, так и женщин. Я многократно наблюдала, как равноправное отношение к женщине меняет жизнь вокруг нее, жизнь в обществе и в мире в целом. Исходя из этого, я придерживаюсь мнения о необходимости участия женщины во всех значимых социально-общественных сферах деятельности. Я также видела женщин и девочек, которые стали жертвами сексуальных преступлений, и тех которые были лишены равноправных возможностей. Я приложу все усилия для повышения роли женщин в обществе и предоставления им защиты от дискrimинации и насилия .

Помимо мировой безопасности и стабильного развития, права человека являются неотъемлемой третьей основой деятельности ООН. Это по-прежнему имеет важнейшее значение для поддержания независимости и авторитета ООН. Генеральный секретарь также должен постоянно стремиться к интеграции прав человека в работу двух других основ, тем самым усиливая прогресс во всех трех.

В качестве сопредседателя Группы высокого уровня Генерального секретаря по гуманитарным вопросам финансирования, я сосредоточилась на создании гораздо более эффективной системы поддержки быстро растущих расходов на удовлетворение потребностей рекордного числа уязвимых людей в отчаянных ситуациях, включая беженцев и вынужденных переселенцев, со времен Второй мировой войны. Помощь должна быть предоставлена в гораздо более экономически эффективным и прозрачным образом. Наша группа предложила 'Большую сделку', принятой на Всемирном гуманитарном саммите, состоящей из решения вопроса растущей

стоимости услуг агентств по доставке, обеспечения большей ролью местных групп, и призыва к донорам взять на себя обязательство многолетнего финансирования. Необходимо также рассмотреть более творческое использование новых инструментов, таких как предоставление помощи наличными средствами и социальными облигациями, которые должны быть строго контролируемыми и применяемыми к решениям о финансировании.

Лидерство Генерального секретаря

Лидерство является важным качеством успешного Генерального секретаря. Культивирование и построение доверия государств-членов является постоянным приоритетом. Это топливо, на котором работает все остальное. Но такой авторитет не возможно заработать малодушно посредством соблюдения всех требований со стороны всех государств-членов. Ибо, если правительства являются источником полномочий Генерального секретаря, то легитимность исходит от последовательного хранения сакрального пламени ООН - Устава, конвенций, протоколов и более широкого свода норм международного права, который кодифицирует ценности, принципы и видение Организации Объединенных Наций. Стремление к миру, свободному от войны, бедствия и нищеты, где права граждан соблюдаются и защищаются, является таким же современным видением, как когда оно было написано.

Организация Объединенных Наций всегда была одарена сотрудниками, которые тянулись к ней из-за приверженности к ее принципиальной цели. Но они нуждаются в поддержке и оживлении обстановки. Растущая сложность системы ООН все в большей степени сдерживает эффективность выполнения своих задач. Организация воспринимается как медленно реагирующая, неэффективная и не фокусирующаяся на целях. Руководство должно иметь уверенность, чтобы управлять и использовать современную практику и механизмы управления.

Я хочу восстановить репутацию Объединенных Наций как источник инноваций, партнерств и результатов. Я хочу, чтобы это было самым захватывающим местом в мире для работы. И я хочу укрепить и управлять персоналом, который представляет все разнообразие нашего членства и состоит из людей, таких же гордых и мотивированных, как и я, будучи штатным сотрудником ООН.

Следующий Генеральный секретарь вступит в должность в непростые времена. Модернизация охватила многие аспекты нашей повседневной жизни. Независимо от того богаты мы или бедны, она меняет средства нашего общения и получения информации. Она меняет методы предоставления медицинского обслуживания и образования. В то же время, мы выходим из десятилетий глобального роста, который расширил экономические возможности, продлил продолжительность жизни и снизил детскую смертность.

Но сегодня облака сгущаются. Растущее неравенство, большие экологические, демографические давления и проблемы развития, а также замедление роста означают, что мы вступаем в более сдержанные экономические времена. Наши институты управления находятся в состоянии глубокого стресса, в то время как государства, международные и региональные организации борются, чтобы не допустить период глобального беспорядка. Только через тесное взаимодействие друг с другом, мы сможем, создать устойчивый мир, в котором процветание будет доступно всем и каждому.

ООН и ее Генеральный секретарь имеют огромную ответственность, чтобы помочь направить мир к более всеобъемлющему пути развития и светлому будущему. Для меня большая честь представить себя в качестве кандидата на пост следующего Генерального секретаря. Если я буду избрана, то неустанно буду стремиться к достижению целей Устава с честностью и непоколебимым чувством долга и состраданием ко всем людям в мире.

VISIÓN

Mi visión de las Naciones Unidas es clara y sencilla: en un mundo cambiante, debe acompañar a los tiempos, renovar su importancia y cumplir con las personas más necesitadas. Para ello es necesario actuar en tres áreas.

En primer lugar, en materia de paz y seguridad, el Secretario General debe tener como prioridad la prevención y resolución de conflictos, así como renovar la eficacia, integridad y autoridad de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas. En segundo lugar, el mundo debe cumplir con la ambiciosa agenda de desarrollo sostenible, cambio climático y derechos humanos, en la que de manera colectiva nos hemos puesto de acuerdo. Todos estos temas apuntan a un futuro económico mucho más sostenible y resiliente, y el Secretario General debe garantizar que el progreso siga encaminado. En tercer lugar, el Secretario General debe ganarse la confianza de los Estados miembros para ejecutar las reformas y prácticas de buena gestión necesarias para que las Naciones Unidas estén a la altura de las demandas del siglo veintiuno. El éxito depende de una relación sólida con los Estados miembros, a fin de que le brinden al Secretario General el espacio y la confianza necesarios para actuar, pero también la voluntad de rendir cuentas por los resultados.

Durante mis años de formación he sido testigo de los drásticos cambios políticos y económicos que se produjeron en mi región y en mi país. Esta experiencia me hizo comprender claramente cuáles son los impulsores del cambio y el impacto que éste tiene sobre la vida de las personas en todo el mundo. En mi condición de madre y abuela, soy perfectamente consciente de los desafíos que deberán enfrentar los jóvenes, de quienes depende el futuro. He visto oportunidades convertirse en realidades, así como también el dolor y la inseguridad de las personas que se han visto relegadas. En una época en la que la pobreza a nivel mundial disminuye, pero en la que la desigualdad aumenta, donde tenemos planes establecidos para abordar muchos de los males del mundo, las Naciones Unidas son una fuerza vital para el bien, con una capacidad extraordinaria de cambiar la vida de miles de millones de personas.

Dispongo de experiencia directa dirigiendo programas ambientales, humanitarios y de desarrollo a lo largo de mi carrera y llevando a cabo una intensa labor diplomática en la escena mundial. Asimismo, he trabajado en estrecho contacto con los Estados miembros en diferentes funciones para dirigir los recursos presupuestarios hacia donde se necesitan, y a través de mi persona aportaría a la función de Secretario General una trayectoria profesional demostrada con extensa experiencia en gestión y administración. Sobre todo desearía que me consideren una líder que protegerá los valores fundamentales de Naciones Unidas y que se dedicará a que esta gran organización funcione para todos.

Podría decirse que la elección de Secretario General nunca ha sido tan decisiva. Vivimos en una época de grandes cambios y riesgos, de oportunidades y peligros. Las decisiones que tomemos en cuestiones de paz y seguridad o desarrollo sostenible darán forma a nuestro futuro durante los próximos decenios.

Paz y seguridad

Las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas operan bajo limitaciones de larga duración, y al mismo tiempo se enfrentan nuevos y cambiantes contextos en los conflictos. El surgimiento de enconados conflictos internos que atraen a combatientes extranjeros de manera creciente, junto con el consiguiente aumento de

grupos terroristas representan nuevos desafíos para las operaciones de mantenimiento de la paz de Naciones Unidas. La naturaleza transnacional de la amenaza terrorista moderna también requiere de nuevos tipos de colaboración internacional, donde se combine el intercambio de información inteligente con el respeto por los derechos humanos.

No obstante, los desafíos que enfrenta Naciones Unidas para el establecimiento y mantenimiento de la paz son mucho más grandes que simplemente la nueva dirección que toma el conflicto. Se han propuesto numerosas medidas en distintos informes de años recientes. El desafío radica en la implementación, a lo largo de una serie de acciones que comienzan con la prevención, continúan con el mantenimiento de la paz y concluyen con la resolución del conflicto.

Las organizaciones regionales y locales tienen una función más importante que cumplir en el terreno de la prevención. La asociación entre Naciones Unidas y la Unión Africana se ha profundizado en forma significativa, pero puede hacerse más para promover una colaboración mutua en prevención y mantenimiento de la paz. Asimismo, debe existir un compromiso mayor con los agentes locales.

Un Secretario General debe usar todas las herramientas de prevención disponibles — desarrollo sostenible, derechos humanos, alerta temprana, mediación y, sobre todo, una capacidad funcional de Naciones Unidas— para cumplir en situaciones a menudo inestables y violentas. Una de las dificultades que aflige al mantenimiento de la paz es también la capacidad de responder de manera eficaz y oportuna al inicio de un conflicto. La celeridad en la financiación y el despliegue es esencial.

Cuando los miembros del personal de mantenimiento de la paz se despliegan, debe existir una cadena de mando clara y absoluta rendición de cuentas de las acciones, desde el comandante hasta el soldado raso. Los casos de explotación y abuso sexual acaecidos en años recientes son intolerables e inaceptables. Para ello se requiere de una inversión adecuada en capacitación, selección y equipamiento del personal de mantenimiento de la paz, como también un mayor criterio sobre el tiempo de salida apropiado de las operaciones de mantenimiento de la paz.

La paz y la seguridad son los cimientos de un mundo justo y equitativo, en el que todos podemos contribuir a la construcción de una sociedad justa y compartir equitativamente sus beneficios. Cuando veo a un casco azul, recuerdo la tarea sagrada de Naciones Unidas de servir y proteger a las personas más vulnerables del mundo. La fe en esta altísima misión depende de un liderazgo claro y sólido.

La función del Secretario General forma parte esencial de las actividades de paz y seguridad de Naciones Unidas. Como diplomático del mundo, el Secretario General debe ser más una función que una persona, y utilizar lo que se conoce como «buenos oficios» para trabajar en estrecho contacto con actores clave, el Consejo de Seguridad, las agrupaciones regionales, así como con todos los miembros para prevenir y resolver conflictos.

Desarrollo, cambio climático y derechos humanos

Los Estados miembros han emprendido acciones ante los desafíos globales elaborando una agenda formidable para los próximos años. Tal y como observó Ban Ki-moon: «Somos la primera generación con el potencial de acabar con la pobreza y la última

capaz de poner fin al cambio climático». Este ambicioso llamamiento a la acción deposita una inmensa responsabilidad sobre el próximo Secretario General.

En lo que se refiere a desarrollo sostenible, debemos garantizar un compromiso coherente de Naciones Unidas que ajuste el sistema en apoyo a la Agenda de Acción de Addis Ababa y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Debemos garantizar que las personas más vulnerables —entre ellas las provenientes de los países menos adelantados (PMA), los países en desarrollo sin litoral (PDSL) y los pequeños Estados insulares en desarrollo (PEID)— no queden rezagados. Debemos tener en claro nuestro valor agregado y nuestras acciones, y demostrar implacablemente nuestras convicciones, como custodios de los objetivos, medidores del progreso y defensores globales. De igual manera, debemos comprender que los Objetivos de Desarrollo Sostenible exigen una respuesta global mucho más amplia que la que puede ofrecer Naciones Unidas por sí sola. Por lo tanto, usaré los fuertes lazos que mantengo con países, organizaciones regionales e instituciones internacionales para exigir una mayor cooperación en esta agenda.

Asimismo, un Secretario General debe presionar para obtener nuevas fuentes de financiación pública e impulsar la participación del sector privado a una escala mucho mayor que antes. Para ello será necesario crear nuevas clases de colaboraciones e instrumentos públicos y privados que eleven nuestro nivel de inversión e innovación.

El Acuerdo de París ha traído a colación los riesgos vinculados al cambio climático y a las ganancias extraordinarias de las que disfrutaría la humanidad si fuéramos capaces de disminuir su ritmo. Si fallamos, temo la devastación en cierres. He trabajado en temas ambientales a lo largo de mi carrera y sé que nuestra labor abarca un panorama que incluye nuestros bosques y océanos, tierras de cultivo, ríos y ciudades, como también el cambio climático. Debemos equilibrar nuestra actividad económica y nuestro consumo a nivel mundial con nuestra base de recursos naturales. La voz del Secretario General debe escucharse de forma insistente y a nivel mundial en estos temas, a fin de impulsar a la acción en materia de cambio climático, ampliar el trabajo técnico de Naciones Unidas y otros organismos, presentar las advertencias y oportunidades ante los encargados de formular políticas y los ciudadanos de todo el mundo, y ejercer el poder de convocatoria para reunir no sólo a los estados, sino también a actores clave como las empresas y la sociedad civil.

En el mundo de hoy, ningún país puede prosperar si no aprovecha el potencial de toda su gente, hombres y mujeres. Al haber sido testigo del efecto positivo que ejerce el empoderamiento de las mujeres en su vida, su comunidad y la paz, presto suma atención a la participación de las mujeres en la mano de obra formal. También he visto mujeres y niñas que han sido víctimas de delitos sexuales y exclusión. No escatimaré esfuerzos para promover la función de las mujeres en la sociedad y hacer que estén protegidas ante la discriminación y el abuso.

Los derechos humanos constituyen el tercer pilar indispensable de la actividad de Naciones Unidas además de la paz y seguridad y el desarrollo sostenible. Sigue siendo fundamental apoyar la independencia y autoridad de las instituciones de Naciones Unidas que participan en esta labor. Un Secretario General también debe abogar constantemente por la integración de los derechos humanos en el trabajo de los otros dos pilares, y de este modo reafirmar el progreso de los tres.

En mi condición de copresidenta del Panel de Alto Nivel para la Financiación de Actividades Humanitarias del Secretario General, presioné para tener un sistema mucho más eficaz que acompañe los crecientes costos de suplir las necesidades de cantidades sin precedentes de personas vulnerables con necesidades acuciantes, como más personas refugiadas y desplazadas de las que el mundo ha visto desde la Segunda Guerra Mundial. La asistencia debe prestarse de un modo mucho más eficiente y transparente. Nuestro panel propuso un Gran Pacto, adoptado en la Cumbre Humanitaria Mundial, que trata sobre el creciente costo de la ejecución de la labor de la organización, otorga una función más importante a los grupos locales y hace un llamamiento a los donantes para que brinden una financiación plurianual. Se requiere de un uso más imaginativo de las nuevas herramientas, como por ejemplo ayuda en efectivo y bonos sociales, y los resultados deben monitorearse en forma más rigurosa y aplicarse a las decisiones de financiación.

Liderazgo del Secretario General

El liderazgo es un ingrediente esencial para el éxito de un Secretario General. Cultivar y desarrollar la confianza de los Estados miembros constituye una prioridad permanente ya que se trata del combustible con el cual funciona todo lo demás. Sin embargo, esta autoridad no se gana en forma pusilánime, mediante el cumplimiento de todas las demandas de los Estados miembros. Porque si bien los gobiernos son el origen de la autoridad del Secretario General, su legitimidad deriva de ser un guardián constante de la llama sagrada de Naciones Unidas: la Carta, las convenciones, los protocolos y el cuerpo más amplio de derecho internacional que consagran los valores, los principios y la visión de Naciones Unidas. Ese compromiso con un mundo libre de guerra y del flagelo de la pobreza, donde se respeten y protejan los derechos individuales, es una visión tan contemporánea como cuando fue escrita.

La Organización de Naciones Unidas se ha visto bendecida siempre con empleados atraídos a ella por su propósito íntegro. Sin embargo, necesitan apoyo y renovación. La complejidad creciente del sistema de Naciones Unidas tiene un impacto cada vez más negativo en la eficacia de sus misiones. La organización ha llegado a considerarse lenta en su reacción, inefficiente y carente enfoque. Los altos cargos deben tener confianza para gestionar y hacer uso de las estructuras más receptivas que representan las mejores prácticas actuales.

Deseo restablecer la reputación de Naciones Unidas como fuente de innovación, colaboración y resultados. Quiero que sea el mejor lugar del mundo para trabajar. Y quiero fortalecer y dirigir a un personal que refleje toda la diversidad de nuestros miembros y que se componga de personas que estén tan orgullosas y motivadas como yo de ser funcionarios de Naciones Unidas.

El próximo Secretario General asumirá el cargo en un momento extraordinario. La tecnología se extiende a muchos aspectos de nuestra vida cotidiana. Seamos ricos o pobres, la tecnología está cambiando nuestro modo de comunicarnos e informarnos; está cambiando nuestra forma de recibir atención médica o educación. Al mismo tiempo, venimos de decenios de crecimiento global que expandió las oportunidades económicas, extendió esperanza de vida y redujo la mortalidad infantil.

Sin embargo, no todo es hoy color de rosa. La desigualdad creciente, las mayores presiones ambientales, demográficas y de desarrollo y un crecimiento más lento sugieren que se avecina una coyuntura económica más restringida. Al mismo tiempo, nuestras instituciones de gobernanza sufren una profunda tensión, mientras estados y

organizaciones internacionales y regionales se esfuerzan por evitar un período de desorden mundial. A través de la cooperación podemos construir un mundo sostenible en el que la prosperidad se comparta ampliamente.

Las Naciones Unidas y su Secretario General tienen la enorme responsabilidad de ayudar a dirigir el mundo hacia una senda más inclusiva y un futuro más brillante. Tengo el gran honor de presentarme como candidata para ser la próxima Secretaria General, y de ser elegida, lucharé incansablemente por los objetivos de la Carta con integridad y un sentido inquebrantable de obligación y compasión hacia los pueblos de todo el mundo.